

## Qualitätsplan QIP/Quality Inspection Plan QIP

<b>Kunde/Customer</b>						
<b>Kunde Auftragsnr./PO no.</b>				<b>GFT Auftrags Nr./GFT Order no.</b>		
<b>Pumpentyp/Pump type</b>				<b>Stückzahl/Quantity</b>		
<b>Pumpen-Nr./Pump no.</b>						
<b>Test und Prüfungen/ Test and Examinations</b>	<b>Prüfungsgrundlage/ Test Basis</b>	<b>Berichtsform/ Test Proof</b>	<b>Bemerkungen/ Remarks</b>	<b>Einbezogen/Involved</b>		
				<b>GFT</b>	<b>CU</b>	<b>EU</b>
<b>Warenempfang/Goods receipt</b>						
Mediumberührte Gußteile (z.B. Pumpengehäuseteile)/ <i>wetted casted parts (e.g. pump casing)</i>	Material Spezifikation nach DIN/EN <i>Material Specification acc. DIN/EN</i>	Material Zertifikat nach/ <i>Material certificate acc. EN10204</i>	Überprüfung Material-Nr., Dokumentation/ <i>Check of Material no., documentation</i>	HP		
Nicht mediumberührte Gußteile (z.B. Grundplatte)/ <i>non wetted casting (e.g. baseplate)</i>	Material Spezifikation nach DIN/EN <i>Material Specification acc. DIN/EN</i>	Material Zertifikat nach/ <i>Material certificate acc. EN10204</i>	Überprüfung Material-Nr., Dokumentation/ <i>Check of Material no., documentation</i>	HP		
Anderes Material (z.B. E-Motor, PFA, Schraubenwerkstoff)/ <i>other material (e.g. e-motor, PFA, material of</i>	Material Spezifikation nach DIN/EN <i>Material Specification acc. DIN/EN</i>	Material Zertifikat nach/ <i>Material certificate acc. EN10204</i>	Überprüfung Material-Nr., Dokumentation/ <i>Check of Material no., documentation</i>	HP		
Pumpenlaufrad Auswuchtung/ <i>Pump rotor balancing</i>	ISO 1940, <i>Grade 2.5</i>	Testbericht/ <i>Test report</i>		HP		
<b>Fertigung und Montage begleitend/During production and assembly</b>						
Maßhaltigkeit Einzelteile/ <i>Dimensions check</i>	Fertigungszeichnung/ <i>Manufacturing drawings</i>	QM report	Sicht- und Masskontrolle der bearbeiteten Teile/ <i>Visual inspection and measurement check machined parts</i>	HP		
Transfermolding gem. Fertigungsplan/ <i>Transfermolding acc to production plan</i>	Fertigungsplan/ <i>Production plan</i>	QM report	Sicht- und Masskontroll der Teile, ggf. Durchschlagsprüfung/ <i>Visual inspection and measurement check parts, impact test</i>	HP		
Montage/ <i>Assembly</i>	Fertigungsplan/ <i>Production plan</i>	QM report	Sicht- und Masskontrolle der Teile/ <i>Visual inspection and measurement check parts</i>	HP		
Dichtheitsprüfung/ <i>Leakage gas</i>	Gem. DIN/ <i>Acc to DIN</i>	QM report	Druckprüfung gem. Standard/ <i>Pressure test acc. to standard</i>	HP		
Montage Aggregat/ <i>Assembly complete unit</i>	Herstellerstandard/ <i>Manufacturer standard</i>	QM report	Ausrichtung Kupplung, E-Motor, Pumpe/ <i>Alignment coupling, e-motor, pump</i>	HP		

## Qualitätsplan QIP/Quality Inspection Plan QIP

<b>Endprüfung und Test/Final inspection and test</b>										
Q-H-P Test Prüfstandsmotor/ <i>Q-H-P test with test bed motor</i>	DIN/EN 9906	Testbericht/ <i>Test report</i>	Min. 5 Betriebspunkte/ <i>Min. 5 operating points</i>				HP			
Vibrationsprüfung/ <i>Vibration check</i>	ISO 10816.1. Class M	Testbericht/ <i>Test report</i>	Schwingungen/ <i>Vibrations</i> <2,8mm/s @2900rpm				HP			
Geräuschprüfung/ <i>Noise test</i>	Herstellerstandard/ <i>Manufacturer standard</i>	Testbericht/ <i>Test report</i>	GFT Test Bericht/ <i>GFT test report</i>				HP			
Lackierung/ <i>Painting</i>	Herstellerstandard ggf. Kunden- vorschrift/ <i>Manufacturer standard resp. customer specification</i>	QM report	Edelstahl/ <i>Stainless Steel:</i>	Ohne/ <i>No painting</i>		HP				
		QM report	Pumpe, Grundplatte/ <i>Pump,</i>	RAL 3000		HP				
		QM report	E-Motor/ <i>e-motor</i>	Herstellerstandard/. <i>Manufacturer standard</i>		HP				
Inspektion auf Vollständigkeit/ <i>Internal completeness check</i>	Herstellerstandard/ <i>Manufacturer standard</i>	QM report	Inkl. Prüfung der Masshaltigkeit Aggregat/ <i>Incl. measurement check of complete unit</i>				HP			
Q-H-P Test Prüfstandsmotor/ <i>Q-H-P test with test bed motor</i>	DIN/EN 9906	Testbericht/ <i>Test report</i>	GFT Test Bericht. Pumpen im FDA Anwendung demontieren und trocknen nach Test, andere ggf spülen/ <i>GFT test report. Pumps in FDA application dismantled and dried after test, others flushing</i>				HP			
<b>Verpackung und Markierung/Packing and Marking</b>										
Lieferscheinvergleich/ <i>Packing list comparison</i>	Herstellerstandard/ <i>Manufacturer standard</i>		Freigabestempel/ <i>Approval stamp</i>				HP			
Verpackung, Konservierung und Markierung/ <i>Packing, conservation and marking</i>	Herstellerstandard ggf. Kunden- vorschrift/ <i>Manufacturer standard resp. customer specification</i>	QM report	Verpackung und Markierung gem. Herstellerstandard/ <i>Packing and marking acc. to manufacturer standard</i>				HP			
Dokumentationskontrolle/ <i>Check of documentation</i>	Herstellerstandard ggf. Kunden- vorschrift/ <i>Manufacturer standard resp. customer specification</i>		Freigabestempel/ <i>Approval stamp</i>				HP			
Anmerkungen/ <i>Remarks</i>	Alle Prüfpunkte erfolgen auf Basis des QM-Handbuchs nach ISO 9001 und können bei Bedarf während der Abnahme eingesehen werden (Arbeitsanweisungen nur in deutsch) <i>All tests of the QIP will be done acc. to the QM handbook acc. to ISO 9001 and can be reviewed during performance test (instructions only available in German language)</i>									
Datum/ <i>Date:</i>	Ersteller/ <i>Prepared by</i>	MW	TP	Teilnehmer/ <i>Participant</i>	EU	Endkunde/ <i>Owner</i>	HP		Haltepunkt/ <i>Hold point</i>	
Revision/ <i>Revision:</i> 0	Geprüft/ <i>Checked by</i>	KS	GFT	GFT	MP	Meldepunkt/ <i>Report point</i>	WP		Nachweispunkt/ <i>Witness point</i>	
Anmerkungen/ <i>Remarks:</i>			CU	Kunde/ <i>Client</i>			DR		Dokumentenkontrolle/ <i>Documentation</i>	